

Monika Kociuba

# Buduj język fiński!

kurs języka fińskiego online

## Zeszyt ćwiczeń

Lekcje 21-40

Puhutko

sinä

suomea?

Minä

puhun

suomea.

autor & projekt okładki  
Monika Kociuba

Wersja 1.0 (24.12.2016)

Gdynia 2016

*Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione.*

**memo**

**Monika Kociuba**

**[www.memo.net.pl](http://www.memo.net.pl)**

**[www.suomika.pl](http://www.suomika.pl)**

[memo.kontakt@gmail.com](mailto:memo.kontakt@gmail.com)

## Spis treści

Wstęp.....	4
Lekcja 21 ( <i>Tuolla on tietokone.</i> ).....	7
Lekcja 22 ( <i>Millainen ilma tänään on?</i> ) .....	10
Lekcja 23 ( <i>Talvella on kylmä.</i> ).....	13
Lekcja 24 ( <i>Pöydällä on kaksi kirjaa.</i> ) .....	16
Lekcja 25 ( <i>Meillä on kaksi kokousta.</i> ).....	19
Lekcja 26 ( <i>Mitä kello on?</i> ) .....	22
Lekcja 27 ( <i>Asun Venäjällä.</i> ) .....	25
Lekcja 28 ( <i>Katsotko paljon televisiota?</i> ) .....	28
Lekcja 29 ( <i>Hän syö suklaata.</i> ).....	31
Lekcja 30 ( <i>Juotko kahvia vai teetä?</i> ).....	34
Lekcja 31 ( <i>Jääkaapissa on kaksi pulloa maitoa.</i> ) .....	37
Lekcja 32 ( <i>Kuinka paljon aikaa sinulla on?</i> ) .....	40
Lekcja 33 ( <i>Olen kolmekymmentä vuotta vanha.</i> ) .....	43
Lekcja 34 ( <i>Kesäkuussa on lämmin.</i> ).....	46
Lekcja 35 ( <i>Minulla on kaksi valkoista lautasta.</i> ).....	49
Lekcja 36 ( <i>Lauralla on vihreä mekko.</i> ) .....	52
Lekcja 37 ( <i>Minulla on päällä mustat housut.</i> ) .....	55
Lekcja 38 ( <i>Kaikki hameet ovat täällä.</i> ).....	58
Lekcja 39 ( <i>Matilla on siniset silmät.</i> ) .....	61
Lekcja 40 ( <i>Mitä kaulaliina maksaa?</i> ) .....	64

# Wstęp

„Buduj język fiński” to kurs języka fińskiego, w którym jak cegiełce po cegiełce będziesz poznawać nowe słówka, zwroty i zagadnienia gramatyczne.

Dzięki lekcjom zautomatyzujesz przydatne struktury oraz poznasz fundamenty języka fińskiego. Szczególnie polecam osobom, które lubią tłumaczenia jako metodę nauki.

## Jakie są największe plusy kursu?

Kurs wprowadza nowe słówka, zwroty i zagadnienia gramatyczne **stopniowo**. Takie powolne przedstawianie materiału powoduje, że progres nauki nie jest przytłaczający i pozwala łagodnie przyswoić nowe umiejętności językowe.

Słówka i zwroty raz przedstawione są wykorzystywane później do tworzenia kolejnych zdań. Dzięki temu pojawiają się one wielokrotnie w czasie kursu.

**Powtarzanie** materiału pozwala **zautomatyzować wypowiedzi**. Już po kilku lekcjach pewne struktury językowe będą utrwalone i naturalnie przyjdzie ich tworzenie!

Kurs wykorzystuje różne środki przekazu, przez co wzmacniana jest jego skuteczność. Oprócz nagrań **wideo**, znajdziesz również **nagrania audio**, **zeszyt ćwiczeń**, **podręcznik z odpowiedziami i komentarzem gramatycznym**, **słowniczek** oraz **quizy** do lekcji.

Kurs pozwala ćwiczyć wszystkie sprawności językowych:

- **mówienie**: poprzez samodzielne tworzenie zdań na głos, a następnie porównywanie z nagraniem
- **słuchanie**: poprzez słuchanie nagrań audio
- **czytanie**: poprzez czytanie zdań w nagraniu wideo, w tym dłuższego tekstu/dialogu na koniec każdej lekcji
- **pisanie**: poprzez pisanie tłumaczeń zdań w zeszycie ćwiczeń.

## Z czego składa się kurs?

W skład kursu wchodzi:

- **Nagrania wideo**

Każde nagranie wideo trwa około 10 minut.

- **Nagrania audio**  
Nagrania audio są ścieżką dźwiękową z nagrań wideo. Dzięki temu lekcji można słuchać w samochodzie lub na spacerze.
- **Zeszyt ćwiczeń**  
Dostępny w formacie PDF dokument pozwoli samodzielnie napisać tłumaczenia fińskie obok zdań polskich. Tutaj znajdzie się też komentarz gramatyczny do nowych struktur.
- **Podręcznik z odpowiedziami**  
Podręcznik zawierający odpowiedzi oraz komentarz gramatyczny jest do pobrania jako plik PDF.
- **Słowniczek**  
Słowniczek polsko-fiński zawiera słowa ze wszystkich lekcji, uwzględniając również różne formy wyrazu.
- **Quizy**  
Co pięć lekcji do wykonania jest krótki test sprawdzający wiedzę.
- **Test końcowy**  
Na koniec kursu należy zaliczyć test końcowy sprawdzający znajomość materiału ze wszystkich lekcji.

### Jak wygląda jedna lekcja?

Każda lekcja składa się z filmiku, nagrania audio oraz materiałów dydaktycznych w formacie PDF.

W każdej lekcji poznasz około 10 nowych słówek oraz dowiesz się o paru zagadnieniach gramatycznych. Wykorzystując nowe słówka i wskazówki gramatyczne zbudujesz około 50 zdań w każdej lekcji!

### Jak najlepiej korzystać z kursu?

Aby najlepiej skorzystać z kursu, warto zastosować następujące czynności:

1. **Zobacz filmik.** Skoncentruj się i ustaw sobie dobrą głośność nagrań, najlepiej wykorzystując słuchawki. Bądź aktywny, wykorzystaj przerwę po zdaniu po polsku i podaj tłumaczenie fińskie na głos. Mówienie na głos sprzyja lepszemu zapamiętywaniu, w porównaniu z tłumaczeniem w myślach. Pozwala też ćwiczyć wymowę. Jeżeli przerwa w nagraniu jest za krótka, wciśnij pauzę, a następnie porównaj z podanym tłumaczeniem.

2. **Napisz tłumaczenia w zeszycie ćwiczeń.** Wypełnij puste pola tłumaczeniami i porównaj z odpowiedziami dostępnymi w podręczniku. Możesz korzystać z dostępnego słowniczka.
3. **Słuchaj nagrań audio** i tłumacz zdania na fiński na głos, bądź w myślach.
4. **Wykonaj test (quiz)** dostępny online co pięć lekcji.
5. Dodatkowo **układaj własne zdania** na podstawie słówek i zwrotów z lekcji. Utwórz samodzielnie dialog lub napisz tekst. Dzięki temu twórczo wykorzystasz wiedzę z kursu.
6. Na koniec kursu **zalicz test końcowy.**

Miłej nauki!

*Monika Kociuba*

## Lekcja 21 (Tuolla on tietokone.)

W tej lekcji dowiesz się m.in.:

- jakiego użyć zaimka wskazując na coś w oddali (*tu*)
- jakiego użyć przysłówka miejsca wskazując na coś w oddali (*tuolla*)
- jak opisać, że on/ona coś ma (*hänellä on*)
- jak są tworzone wyrazy złożone

### JĘZYK POLSKI:

to (*widzisz to z bliska*)

**tamto** (*widzisz to z daleka*)

to (*nie widzisz tego*)

To jest książka. (*widzisz ją z bliska*)

Tamto to książka. (*widzisz ją z daleka*)

To jest książka. (*nie widzisz tego*)

**telefon**

To jest telefon.

Ten telefon jest nowy.

Tamto to jest telefon.

Tamten telefon jest stary.

Gdzie jest telefon?

tutaj

**tam** (*widząc miejsce*)

tam (*nie widząc miejsca*)

Tu jest telefon. (*widzisz go z bliska*)

### JĘZYK FIŃSKI:

**tu**

**puhelin**

**tuolla**

Tam jest telefon. (*widzisz ją z oddali*)

Tam jest telefon. (*nie widzisz go*)

Mam telefon.

Masz telefon.

**on/ona ma**

**hänellä on**

On ma telefon.

Ona ma nowy telefon.

Czy ona ma nowy telefon?

książka

**słowo**

**sana**

**słownik**

**sanakirja**



**W języku fińskim jest wiele wyrazów złożonych.**

Ona ma słownik.

Tutaj jest mały słownik.

Tam jest duży słownik.

własny

dom (= miejsce rodzinne)

dom (= budynek)

**dom jednorodzinny**

**omakotitalo**

Tam jest dom jednorodzinny.

Mieszkam w domu jednorodzinny.

**wiedza**

**tieto**

**maszyna**

**kone**



### **komputer**

Tam jest komputer.

Komputer jest nowy.

Ona ma stary komputer.

### **mycie, pranie**

maszyna

### **pralka**

Tamta pralka jest nowa.

Ona ma nową pralkę.

Tam jest nowa pralka.

### **tietokone**

### **pesu**

### **pesukone**



- Mikä tämä on?
- Tämä on sanakirja.
- Mikä tuo on?
- Tuo on tietokone.
- Millainen tuo tietokone on?  
Onko tuo tietokone uusi?
- Ei, tuo tietokone ei ole uusi vaan vanha.

## Lekcja 30 (Juotko kahvia vai teetä?)

W tej lekcji dowiesz się m.in.

- jak powiedzieć, co pijemy (*juon*)
- jak odmienić wyrazy w partitiivi zakończone na *-si* (*vettä*)
- jak nazwać niektóre naczynia
- jaki przypadek ma wyraz po nazwie pojemnika

**pić**

**juoda**

**piję**

**juon**

Dużo piję.

Mało piję.

Często piję.

Rzadko piję.

**kawa**

**kahvi**

Piję kawę.

Piję dużo kawy.



**Po wyrazach *paljon* i *vähän* stosujemy partitiivi.**

Piję mało kawy.

Pijesz kawę?

Pijesz dużo kawy?

**herbata**

**tee**

Pijesz herbatę?



**Po podwójnej samogłosce (w tym *-ee*) dodajemy końcówkę *-ta/-tä* w partitiivi.**

Pijesz kawę czy herbatę?

Piję kawę lub herbatę.



**Vai** używamy z reguły w pytaniach, a **tai** w twierdzeniach. **Vai** oczekuje od odbiorcy wyboru jednej rzeczy.

Czasami piję kawę, a czasami herbatę.

Rano piję kawę, ale wieczorem piję tylko herbatę.

**mleko**

**maito**

Piję mleko.

**szklanka**

**lasi**

dwie szklanki

szklanka mleka



**Po nazwie pojemnika wyraz opisujący substancję jest w partitiivi.**

Piję dwie szklanki mleka.

**woda**

**vesi**

Piję wodę.



**Wyrazy rdzennie fińskie zakończone na -si mają inną odmianę. W partitiivi końcówkę -si zamieniamy na -tta/-ttä.**

Pijesz wodę?

Jak często pijesz wodę?

Piję wodę codziennie.

On pije wodę codziennie.

**butelka**

**pullo**

Na stole jest butelka.

Na stole są dwie butelki.

Mam butelkę.

Mam trzy butelki.

Mamy pięć butelek.

butelka wody

Na stole jest butelka wody.

Na stole są dwie butelki wody.

Mamy sześć butelek wody.

Piję dwie butelki mleka.

Pijemy dwie butelki mleka codziennie.

**filiżanka**

Na stole jest filiżanka.

Na stole jest siedem filiżanek.

filiżanka kawy

Na stole jest filiżanka kawy.

Na stole jest siedem filiżanek kawy.

**kuppi**



- Mitä juot aamulla?
- Aamulla juon aina kahvia.
- Kuinka paljon kahvia juot?
- Juon usein kaksi kuppia kahvia aamulla.
- Juotko joskus teetä?
- Juon teetä harvoin.
- Mitä juot illalla?
- Illalla juon maitoa tai vettä.

**UWAGA!**

**Dostęp do kolejnych lekcji wymaga wykupienia kursu**

**"Buduj język fiński. Część 2."**

www.suomika.pl

**Buduj język fiński!**

kurs języka fińskiego online

**Część 2**

Puhutko

sinä suomea?

Minä puhun suomea.